



Alexander von Humboldt
Stiftung / Foundation

Humboldt-Transilvania Club
Klausenburg/ Cluj-Napoca
Rumänien

Humboldt-Kolleg

**Förderung der nachhaltigen Entwicklung im Donaauraum
durch kulturelle und wissenschaftliche Zusammenarbeit**

Klausenburg/ Cluj-Napoca, Rumänien, 20. – 23. Mai 2010

Schwerpunkte des Kolloquiums:

Sektion 1. Interkulturalität und Interdisziplinarität in den Geisteswissenschaften.

Sektion 2. Antike Zivilisation im Donaauraum.

Sektion 3. Gemeinsame Forschungsvorhaben in der Medizin.

Sektion 4. Dauerhafte Entwicklung des Donaauraums durch die Anwendung der nichtkonventionellen Technologien in den Natur- und Ingenieurwissenschaften.

Eigladene Wissenschaftler aus Deutschland:

Dr. Sebastian Sommer, Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege, Geschichte.

PROGRAMM

des Humboldt-Kollegs

20. Mai 2010

17.00 – 19.00 Informationstreffen: Die Förderungsprogramme der Alexander von Humboldt-Stiftung für Nachwuchswissenschaftler, Doktoranden, Alumni. Hörsaal P03, Technische Universität Klausenburg-Cluj, Fakultät für Elektrotechnik, G. Barițiu-Str., Nr.26/28.
Koordination: Dozent Dr.Bianca Bican, Prof. Dr.Dan Dumitrașcu, Prof. Dr. Richard Marschalko

21.Mai 2010

9.00 – 10.30 Registration der Teilnehmer, Aula Alexandru Domșa, TU Klausenburg-Cluj, C. Daicoviciu-Str., Nr. 15.

11.00 – 12.30 Eröffnung, Aula Alexandru Domșa, TU Klausenburg-Cluj, C. Daicoviciu-Str., Nr. 15.

1. Eröffnungsrede, Prof. Dr. Tiberiu Colosi, Präsident des „Humboldt-Transilvania“ Clubs
2. Grußworte der Alexander von Humboldt –Stiftung
3. Begrüßung durch den Rektor der TU-Klausenburg, Prof. Dr. Radu Munteanu
4. Grußworte des Humboldt-Clubs aus Bukarest, Prof. Dr. Speranța Stanescu, Präsidentin des Humboldt-Clubs Rumänien

13.00 – 14.30 Mittagspause

15.00 – 16.30 Vorträge im Plenum, Aula Alexandru Domșa, TU Klausenburg-Cluj, C. Daicoviciu-Str., Nr. 15

Dr. C. Sebastian Sommer: Neue Forschungen am alten Limes - Der Beitrag zerstörungsfreier Prospektionsmethoden zur Kenntnis am UNESCO Welterbe

16.30 – 17.00 **Kaffeepause**

17.00 – 20.00 **Besuch des Ethnographisches Museum Klausenburg – Ausstellung im Freien oder Stadtführung**

20.30 – 22.30 **Cocktail im Restaurant des Ethnographischen Museums Klausenburg**

22.Mai 2010

8.30 – 9.00 Registration der Teilnehmer, Aula Alexandru Domşa, TU Klausenburg-Cluj, C. Daicoviciu-Str., Nr. 15

9.00 – 10.40 Vorträge in den 4 Sektionen

1. Sektion, Interkulturalität und Interdisziplinarität in den Geisteswissenschaften.

Senats-Saal, TU Klausenburg-Cluj, Memorandumului Str., Nr. 38.

Koordination: Dr.Bianca Bican

1.1. Helga Mitterbauer (Graz): Ungehörig oder unvermeidbar? Interkulturelle und interdisziplinäre Perspektiven in der „Binnengermanistik“

1.2. Ioana Craciun-Fischer (Bukarest): Praktizierte Interkulturalität am Beispiel der Nachdichtungen der „Letzten ersonnenen Sonette Shakespeares in der erdachten Übersetzung Vasile Voiculescus“ durch Immanuel Weissglas

2. Sektion, Antike Zivilisation im Donaauraum,

Rat-Saal, TU Klausenburg-Cluj, Memorandumului Str., Nr.38.

Koordination: Prof. Dr. Ioan Piso

2.1.Miroslava Mirković (Belgrad): Die Donau - eine Grenze?

2.2.Dilyana Boteva (Sofia): The graves from Vratsa (Bulgaria) and Adjigiol (Romania) reconsidered.

2.3.Mircea Babeş (Bukarest): Hundert Jahre deutsch-rumänischer Zusammenarbeit im Bereiche der Archaeologie

2.4. Sorin Nemeti (Cluj) : Kastellum Artum

3. Sektion, Gemeinsame Forschungsvorhaben in der Medizin.

Doktorat-Saal, TU Klausenburg-Cluj, Memorandumului Str., Nr. 38.

Koordination: Prof. Dr. Dan Dumitrascu

3.1. Iliana K. Dineva, Iliana N. Krasteva, Martin R. Berger, Spiro Mihaylov Konstantinov (Sofia): Molecular targets in breast cancer – conventional cytoreductive drugs versus new compounds of plant origin.

3.2. Valerije Vrcek (Zagreb): Ecological Fate of Pharmaceuticals.

3.3. Catalin Vasilescu (Bukarest): Die Nutzung der Robotertechnik in der Chirurgie.

3.4. Grad Simona (Cluj): Physical and sexual abuse in patients with Irritable Bowel Syndrome.

4. Sektion, Dauerhafte Entwicklung des Donauraums durch die Anwendung der nichtkonventionellen Technologien in den Natur- und Ingenieurwissenschaften.

Aula Alexandru Domşa, TU Klausenburg-Cluj, C. Daicoviciu-Str., Nr. 15.

Koordination: Prof. Dr. Tiberiu Colosi

4.1. Milos Tesic (Novi-Sad): Energetische und ökologische Effekte der potenziellen Nutzung von Biogas in der Provinz Vojvodina

4.2. Maria Imecs (Cluj): Unitary Control Theory of the Electrical Machine Drives

4.3. Dr. M. Tomoaia-Cotisel (Cluj): MultiFunctional Interfaces based on Protein, Gold Nanoparticles and Chitosan

10.40 – 11.00 **Kaffeepause**

11.00 – 12.30 Vorträge in den 4 Sektionen

1. Sektion, Interkulturalität und Interdisziplinarität in den Geisteswissenschaften.

Senats-Saal, TU Klausenburg-Cluj, Memorandumului Str., Nr. 38.

Koordination: Dr. Bianca Bican

1.3. Miklós Kengyel (Pecs, Budapest): Die Rolle der Andrassy Gyula Deutschsprachigen Universität Budapest in der Donauregion.

1.4. Lucia Gorgoi (Cluj): Friedrich Nietzsche in der rumänischen Presse (1896-1945)

2. Sektion, Antike Zivilisation im Donauraum,

Rat-Saal, TU Klausenburg-Cluj, Memorandumului Str., Nr.38.

Koordination: Prof. Dr. Ioan Piso

2.5. Eduard Nemeth (Cluj): Das obermoesische Militär und die Provinz Dakien.

2.6. Christian Schuster (Bukarest): Die Festungen von Radovanu und ihre Rolle im getischen Abwehrsystem Mittelmunteniens.

2.7. Ioan Piso, F. Marcu, O. Tentea, G. Cupcea (Cluj): Das Capitolium von Sarmizegetusa.

2.8. Munteanu Mihai (Cluj): Considerations on a Constantius Chlorus silver medallion.

3. Sektion, Gemeinsame Forschungsvorhaben in der Medizin.

Doktorat-Saal, TU Klausenburg-Cluj, Memorandumului Str., Nr. 38.

Koordination: Prof. Dr. Dan Dumitrascu

3.5. Deyan Y. Yosifov, Maya M. Zaharieva, Plamen Todorov, Martin R. Berger, Spiro Mihaylov Konstantinov, (Sofia): Effects of erufosine on malignant plasmocytes and on normal haematopoietic cells.

3.6. Oltea Joja, Jörn von Wietersheim (Bukarest, Ulm): Soziale Rollen als Risikofaktoren bei Essstörungen: ein transkultureller Vergleich zwischen Rumänien und Deutschland.

3.7. Marilena Ferbinteanu Cimpoesu, (Bukarest): The song of coordination spheres. Synthesis, structure and special properties of molecular and supramolecular complex compounds.

3.8. Unguresan Mihaela-Ligia; Tiberiu Colosi (Cluj): Case Studies to Analogical Modeling and Numerical Simulation with (M_{pdx}) and Taylor Series for Distributed Parameters Processes.

4. Sektion, Dauerhafte Entwicklung des Donauraums durch die Anwendung der nichtkonventionellen Technologien in den Natur- und Ingenieurwissenschaften.

Aula Alexandru Domşa, TU Klausenburg-Cluj, C. Daicoviciu-Str., Nr. 15.

Koordination: Prof. Dr. Tiberiu Colosi

4.4. Ioana Ionel (Timișoara): Das Bioenergiedorf als Baustein der nachhaltigen Energieversorgung.

4.5. Fodor Dénes, Richard Marschalko, H. Medve (Veszprém, Cluj, Veszprém): High Frequency Injection Based Sensorless Control of PMSM.

4.6. Ioan Ardelean (Cluj): Nuclear magnetic resonance studies of molecular dynamics inside partially saturated porous media.

4.7. Paku Robert (Budapest): Researches on the active ac line conditioning possibilities with the help of PWM ac-to-dc converters.

12.30 - 14.00 **Mittagspause**

14.00 – 15.40 Vorträge in den 4 Sektionen

1. Sektion, Interkulturalität und Interdisziplinarität in den Geisteswissenschaften.

Senats-Saal, TU Klausenburg-Cluj, Memorandumului Str., Nr. 38.

Koordination: Dr. Bianca Bican

1.5. Brigitta Finta (Budapest, Wien): Ort- und Zeitkonstruktionen in Werken Gregor von Rezzoris

1.6. Alexandra Vlad (Cluj): Emotionen und Kognitionen im Zuschauererleben

2. Sektion, Antike Zivilisation im Donauraum,
Rat-Saal, TU Klausenburg-Cluj, Memorandumului Str., Nr.38.

Koordination: Prof. Dr. Ioan Piso

2.9.Florin Gogâlțan (Cluj): Die grossen spätbronzezeitlichen Erdbefestigungen aus dem Westen Rumäniens. Neue Ergebnisse.

2.10.Felix Marcu; Cupcea, G. (Cluj): The topography of Sarmizegetusa and the first signs of a centuriation in Dacia.

2.11. Péter Kovács (Ungarn): The battle of Margum or where enperor Carinus died?

2.12.Susanne Zabehlicky Scheffenegger (Wien): Conditions, possibilities and limits of the archaeological-archaeometrical collaboration concerning Roman pottery

3. Sektion, Gemeinsame Forschungsvorhaben in der Medizin.

Doktorat-Saal, TU Klausenburg-Cluj, Memorandumului Str., Nr. 38.

Koordination: Prof. Dr. Dan Dumitrascu

3.9.Alexandru Cecal (Iași): Comparative kinetic study in the corrosion process using two methods based on the beta-rays retention and atomic absorption spectrometry.

3.10.Dan Dumitrașcu (Cluj): The Biopsychosocial Model of the Irritable Bowel Syndrome

3.11.Horațiu Colosi (Cluj): Medizinische Forschungsmethoden: zwischen Spezialisierung und Interdisziplinarität.

3.12. Maierean Ana (Cluj): Mathematical modelling as a possible noninvasive diagnosis technique in medicine.

4. Sektion, Dauerhafte Entwicklung des Donauraums durch die Anwendung der nichtkonventionellen Technologien in den Natur- und Ingenieurwissenschaften.

Aula Alexandru Domșa, TU Klausenburg-Cluj, C. Daicoviciu-Str., Nr. 15.

Koordination: Prof.Dr. Ioan Ardelean

4.8.Ildiko Tulbure (Alba-Iulia): Fortschritte im Bereich der Nachhaltigkeitsmonitorisierung und -strategien in Südosteuropa.

4.9.Ioan Bucur (Cluj): The Urganian biosedimentary system: Case studies from Romanian Carpathians and comparisons with other areas of the Tethyan Realm

4.10.Tiberiu Colosi, Unguresan Mihaela-Ligia (Cluj): Theoretical Preliminaries Associated to Analogical Modeling and Numerical Simulation with (M_{pdx}) and Taylor Series for Distributed Parameters Processes.

4.11.Petre Teodosescu, Richard Marschalko (Cluj): Considerations Concerning the State of the Art and Future Trends in Compact Fluorescent Lamps

15.40 – 16.00 **Kaffeepause**

16.00 – 17.40 Vorträge in den 4 Sektionen

1. Sektion, Interkulturalität und Interdisziplinarität in den Geisteswissenschaften.

Senats-Saal, TU Klausenburg-Cluj, Memorandumului Str., Nr. 38.

Koordination: Dr. Bianca Bican

1.7. Bianca Bican (Cluj): „Des Pudels Kern.“ Werner Heisenbergs biographische Lesarten Goethes.

1.8. Anna Lucaci (Bamberg): E.T.A. Hoffmanns *Die Elixiere des Teufels* - ein Beitrag zum Genre des Klosterromans?

1.9. Augusta Radosav (Cluj): Die jiddische Presse Rumäniens: kurzer Überblick und Zustand der Forschung

2. Sektion, Antike Zivilisation im Donaauraum,

Rat-Saal, TU Klausenburg-Cluj, Memorandumului Str., Nr.38.

Koordination: Prof. Dr. Ioan Piso

2.13. Ovidiu Tentea (Cluj): Syrian units on the limes of the Roman Empire

2.14. Rada Varga (Cluj): The peregrini in Roman Dacia

2.15. Heinrich Zabehlicky (Wien): Die Boier und römische Siedlungspolitik an der mittleren Donau in der frühen Kaiserzeit

2.16. Tatjana Cvjetičanin (Belgrad): Late Roman Kitchenware - evidence from Iron Gate, part of Danube.

3. Sektion, Gemeinsame Forschungsvorhaben in der Medizin.

Doktorat-Saal, TU Klausenburg-Cluj, Memorandumului Str., Nr. 38.

Koordination: Prof. Dr. Dan Dumitrascu

3.13. Ivana Vinkovic (Zagreb): Computational Bioinorganic Chemistry: the electronic structure makes a difference.

3.14. L.-B. Pop, Gh. Tomoaia, M. Tomoaia-Cotisel (Cluj): Cell scaffolds mimic bone structure. The effect of calcium phosphates and collagen mixtures on osteoblasts cultures.

3.15. Munteanu Mihai, (Cluj): Mathematical models used for studying the cardiac rhythm.

3.16. Teodora Blaga Surdea (Cluj): Depression and anxiety in nonalcoholic steatohepatitis.

4. Sektion, Dauerhafte Entwicklung des Donauraums durch die Anwendung der nichtkonventionellen Technologien in den Natur- und Ingenieurwissenschaften.

Aula Alexandru Domșa, TU Klausenburg-Cluj, C. Daicoviciu-Str., Nr. 15.

Koordination: Prof.Dr. Ioan Ardelean

4.12.Cornel Brisan (Cluj): Aspects concerning development of Reconfigurable Systems.

4.13.Cristian Mircea Dudescu (Cluj): Optische Messverfahren in der experimentellen Mechanik.

4.14.Balogh Pál (Budapest): New researches concerning the Complex Power Factor Correction.

19.30 – 22.30 **Tagungsbankett im Restaurant des Ethnographischen Museums Klausenburg**

23.Mai 2010

10.00 – 12.00 **Rundtischgespräch: Ergebnisse des Humboldt – Kollegs im Geist des Alexander von Humboldt Ideals und der aktuellen Programmen der Stiftung, Aula Alexandru Domșa, TU Klausenburg-Cluj, C. Daicoviciu-Str., Nr. 15**

Koordination: Dozent Dr. Bianca Bican und Prof. Dr.Tiberiu Colosi

12.00 – 12.30 **Abschluss des Humboldt-Kollegs**